

L'Esquella de la Torratxa

Any XLIII v. Número 2217

15 cèntims = Atrassats 30^e

Barcelona, 2 de setembre de 1921



LA CARTA A CASA

«Sofrim moltes penalitats, és clar, però jo tot m'ho tiro a l'esquena...»



Bazar de la Unión

Utiles para escritorio
:: Tintas superiores ::

Libros rayados - Impresiones comerciales - Notas de precios - Circulares - Esquelas - Facturas - Sobres Memorias - Papel de cartas Talonarios - Memorandums Invitaciones - Prospectos Tarjetas de visita, etc., etc.

CALLE UNION 3 (junto la Rambla)

BARCELONA

Bloks Notes
a DEU CENTIMS

Bazar de la Unión
Unió, 3. - BARCELONA

OBRA NOVA

GALANIES D'AMOR
(MADRIGALS)

d'En FRANCESC ROSSETTI

Pessetes 3

Soler i Torra germans

BANQUERS

Compra venda de valors - Ordres de Bolsa - Canvi de moneda - Giros sobre l'estrange - Comptes corrents en monedes Nacional i Estrangera

Rambla d'Estudis, n.º 13 i Bonsuccès, n.º 1

PLUMAS ESTILOGRÁFICAS
"BAZAR DE LA UNIÓN"

Calle de la Unión, 3

BARCELONA

1000

Sobres comerciales
BAZAR DE LA UNION

15 ptas.

L'ESQUELLA DE LA TORRATXA

REDACCIÓ I ADMINISTRACIÓ:
Llibreria Espanyola- Rambla del Mig, 20
BARCELONA

PREUS DE SUBSCRIPCIÓ.
Fora de Barcelona:
Espanya: trimestre 3 ptes., Estranger, 5



EL PATRIOTA DIVERTIT

Tenim un amic, per al qual el moro serà sempre el moro de la reconquesta i de la primera guerra de Africa, si és que hi ha una primera guerra d'Africa. Es com si en lloc del testament de Isabel la Catòlica, complís el testament del seu pare. No odia a l'estrange, sigui francès, sigui alemany, sinó al moro, perquè va començar a avorrir-lo llegint *La Publicidad* de l'any 1894, quan tenia dotze anys, i el va seguir avorrint l'any 1909, quan ja vorejava els trenta, i ara que se'n va als quaranta li surt novament tota la literatura anti-moresca que's va passar quan era noi i quan era gran.

L'hem trobat sortint d'un teatre, on havia fruit tres hores de funció patriòtica. El dia abans havia anat a un altre teatre i amb altra funció patriòtica. Una nit va pujar al Tibidabo i va sopar, i va ballar, i va sentir-se feliç en aquella nit mondana, sota aquella celèstia meravellosa que allunyava de tot sentiment tràgic i de tota representació de les rutes africanes, amb la mort a l'aguait.

—Amic—li hem dit,—esteu en plena fantasia moresca i en ple exercici d'aquella sàvia frase pràctica: «si això és guerra, que mai vingui pau».

I ens ha respondit:

—Els soldats necessiten diners per a totes aquelles coses que no'ls hi dóna l'Estat. Que'ns divertim? Ja ho sé; però com que de totes maneres ens divertiríem, fem que la nostra recreació sigui productiva i patriòtica. Hem recaudat més amb festes que amb subscripcions. I ara ja veurà, quina *corrida* farem!

Ens enrecordarem d'aquelles senyores d'*El Mític*, d'En Rusiñol, que volien anar al cel amb cotxe, fent el viatge etern com els viatges de l'estiu. Doncs molts patriotes d'ara volen, també, fer patriotisme amb cotxe, tenir butaca d'espanyolisme, *souper-tango* de sacrifici i *corrida* d'abnegació. Fer pàtria representa, per a ells, fer atraccions, i anar a la guerra anar als toros.

Han trobat un complement a l'estueig. El bany ja era

excessiu, l'excursió ja cansava, era l'envelat lo de cada any, i amb la guerra han trobat un programa de festejos. Abans feien beneficència, però el bisbe prohibí la caritat coreogràfica, i l'han substituïda per la guerra, i si ballaven pels pobres ara ballen pels soldats, i si prenien contrabarrera en nom dels sentiments caritatis, pendran contrabarrera en nom dels sentiments patriòtics.

Així és el món i així serà sempre, perquè mentre els uns ploren els altres riuen, i «el muerto al hoyo y el vivo al bollo», però això no fou veritat ni a França ni a Alemanya, on posaren fundes als violins, tancaren el xampany, apagaren els escenaris i se prohibí tota indumentaria mondana. Els parisencs volgueren celebrar la victòria del Marne. «No—els hi respongué En Joffre,—hi han hagut masses morts».

Diners per als soldats sí, però buidant el portamones, no pas les copes, ni els torils, ni els talonaris de festes. La guerra és massa sèria per a posar-li intermedis musicals, coreogràfics i flamencs. A la guerra no hi pot haver més que soldats i espectadors plens de respecte, no pas espectadors de butaques ni de *tendidos*.

PARADOX



Els moralitzadors

D'instint, solem mal pensar de les entitats que amparant-se sovint amb noms pomposos, alcen de tant en tant bandera de pública moralitat. Els senyors que amagats darrera les *Ligas*, *Càmaras*, *Fomentos*, *Juntas de vecinos*, etc., s'entretenen en prendre acords i en enviar solts als diaris blasmany les deficiències de l'administració municipal, ens inspiren, generalment, poca confiança. Quan no és un afany particularista el que mou als directors o inspiradors de aitals organismes, és l'impaciència de tal o qual personatge, que dicta les resolucions d'aquelles. En un i en altre cas, obeeixen les campanyes sanejadors a que al·ludim, a l'afany de figurar, al despit, o quan no a l'enveja.

El recel apuntat, augmenta en considerar lo succeït en la darrera assemblea, o Junta de Vocals Associats, en la que es someté a l'aprovació d'aquests el projecte de contractació dels serveis de neteja, conservació i higienització de la xarxa de clavegueres.

El dia de la primera sessió, un senyor Vocal Associat, fundador o impulsor de associacions de la mena de les

al'ludides, exposà tals dubtes respecte de la bondat del projecte i de l'intenció que pogués moure als partidaris del mateix, que qualsevol hauria dit s'amagava darrera de l'acord un engany de proporcions mai vistes. Cal afegir, per si mancava quelcom, que el Vocal Associat de que fem esment esmalta el seu discurs amb un seguit de reticències i de paraules de doble sentit, encobridores de la pitjor de les intencions.

El cap de la majoria regionalista cuidà de picar els dits al atrabiliari Vocal Associat, que lluny de donar-se per convençut, obligà al president a ajornar la Junta pel endemà... al objecte, es digué, de que els Vocals Associats, i en representació dels mateixos, una ponència de la que l'escrupulós senyor entrà a formar part, pogués estudiar a conciència l'acord que ens ocupa.

Al dia següent, canvià la decoració per complet. El purità que hores abans malfiava de tot i de tothom, el defensor altruista dels interessos i el bon nom de Barcelona, el ciutadà integèrrim, es presentà a la Junta manso com un xai, disposat a dir *amén* a lo que el Consistori volgués. El dictàmen que li semblava un engany monstruós, s'havia tornat com per art d'encantament un estudi acabat, una obra notabilíssima, extremadament beneficiosa pel comú. Els patrocinadors dels mateixos es feien dignes de l'admiració i l'agraiment dels ciutadans, baldaument sigués per a les precaucions preses per a la realització del projecte.

Una comèdia indigna, la representada pel Vocal Associat que motiva aquesta nota, i una espifiada enorme que dins lo que cal esperar dels *Círculos, Cámaras, Juntas i Asociaciones*, que ens aixorden constantment amb el seu baladreig i la seva fretura moralitzadora, exterioritzada amb els comunicats als diaris i amb les seves campanyes de pà sucat amb oli.—JUST



LA DARRERA·FRASE

A Madrid segueixen com en els temps de Felip IV, posant a totes les coses, les mondanies, i sobre tot les polítiques, un epígrama. Si volguessim estudiar la història d'Espanya podríem fer-ho a través de tants i tants sonets, dècimes, quartetes i auques com han estat escrits, al marge de les malifetes dels polítics o dels amors pecadors que avalotaren Madrid.

Ara l'epígrama no ha estat fet en vers. N'han tingut prou amb una frase. N'han tingut prou amb adaptar la frase a les circumstàncies. Madrid ha vist que anaven acudint una sèrie de catalans esquerps, disposats a servir al govern, des de la cartera d'Hisenda an el més ínim càrec, i fet la seva calificació, que ara per ara està en prosa, però que és de suposar posaran en vers per a que sigui millor retenguda per les memòries.

A Madrid, an aquests catalans que s'allisten en el govern els hi diuen: «La legió estrangera».

ON MENYS SE PENSA...

Nosaltres, francament, no esperavem veure a don Angel Guimerà en la funció patriòtica del «Romea», però don Angel hi era. Bé és veritat que li feien obra.

En un dels intermedis se va topar amb el governador que el saludà efusivament. Nosaltres, ens preguntàrem per lo que es podrien dir el governador i En Guimerà en una funció patriòtica, i procuràrem acostar-nos per a tafanejar. El governador quan ens aproximàrem deia an En Guimerà, el genial autor de *Terra baixa* i de *Joan Dalla*:

—Don Angel, des dels vint anys que vinc llegint i admirant les seves obres.



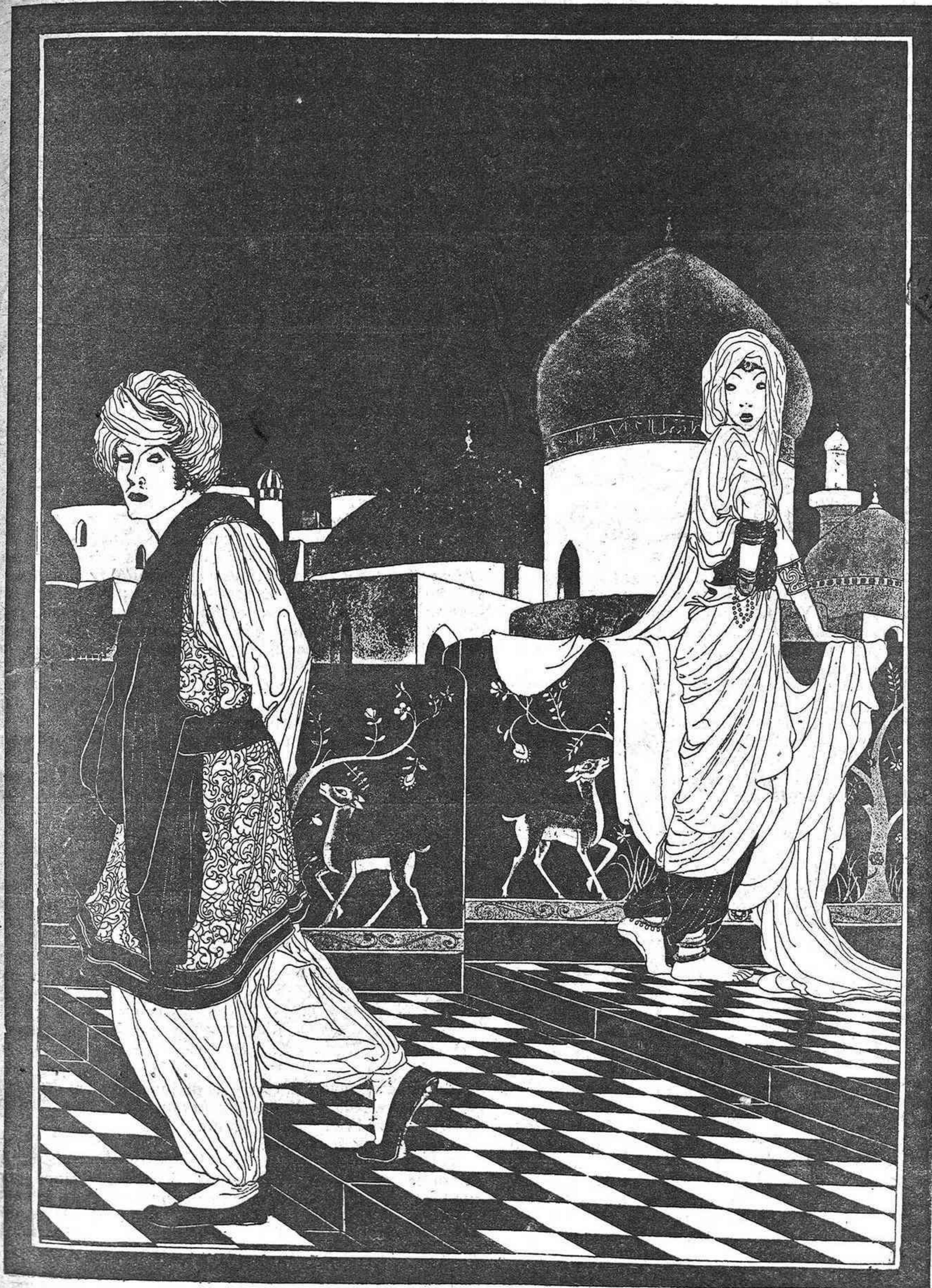
CRONIQUES DE LA GUERRA

En Berenguer ordena afusellar-nos

UNA «INTERVIEW» AMB EL DIRECTOR DE «EL DÍA BÓLICO». — XISTUS DOLENTS, ACUDITS «DESCAGARRINANTES» I FRASES ASFIXIANTS.—INDIGNACIÓ JUSTIFICADA — CONSELL DE GUERRA SUMARÍSIM — «LOS SOBRINOS DEL CAPITAN GRAND». — PAQUEANDO».

Després d'haver fet una llarga bacaina i haver somniat truites, que és lo que somnien aquells que encara creuen en la ciència de l'Alcalá Zamora, en el catalarisme d'En Cambó i en la refutura Exposició d'Industries Elèctriques, baixem al saló de l'Hotel, on En Guitart ens presenta al director de *El Día Bólico*.

- ¡Bien vingudos!
- ¡Salut i beatas!
- Y ¿qué me dice de *nuez*?
- Estoy desentornillado, pues allí todo está cabeza girado.
- ¿Es posible?
- ¡Ya lo creo que sí! Como que no hay más que poner atención a lo que pasa.
- Y ¿qué pasa?
- Pues ¿en qué se parece Maura a unas medias?
- En que necesita «lliga» pa aguantarse.
- ¡Caray! Me habeis bien achafado. Teneis más talento que Pico y Pone. ¡Y un grillo a un Gran Hotel?
- En que... ¡ritz! ¡ritz! ¡ritz! ¡ritz!
- ¡Eres grande, «Tenu»!
- Pues más grande es «Picarol» todavía. ¿Que te crees que no más sabe hacer ninotes? ¡Pregúntale, pregúntale!
- En que sitio del mundo llueve más?
- En Barcelona, porque a excepción de los lunes, todos los demás días tenemos *diluvio*.
- ¡Sois espantarrantemente inmensos! ¡Y una escuela de párvulos a una empresa funeralia?
- En que... U. E. P. F. etc., etc.
- ¡Vatua el mundo malo! ¡Sabeis más que el Conde de Caralt! ¡Pero ya os voy a apañiar, ya! ¡En qué se parece Feliu, el aviador municipesco, al calabacín de Tarrasa?
- Pues en que «as-no», todavía.
- ¿Y un eunuco de Abd-el-Krim a Casanellas?
- En que jes-ca-pa-do!
- ¡Invencibles, invencibles!
- ¡Como don Valeriano!
- ¿Y el Congreso a uno que está entrampado hasta el cuello?
- En que todo se va en *largas y palabras*.



RETENUT A LA BIBLIOTECA
GENEO BARCELONES

MOROS DE PAU

(Profanant un dibuix de Sydney Joseph)

—Em venen unes intencions d'agafar la turca!...
—T'equivoques, que sóc persiana.
—Doncs, mira, que a l'estiu no venen malament.

—¡El acabóse! Si «Tenu» es descalabrante, «Picarol» es el tío más desmerengueador que he visto. ¡Más que *Picarol*, es *campanilla*! Pero a mí no me venceis. Yo venceré al último porque soy más fuerte que Dempsey!

—¡Pela, que no!

—¡Pela que sí! ¿En qué se parecen los del primer batallón de Vergara al gobernador?

—¡En que s'han ido!

—¡Bomba! ¡No me dejais ganar una! ¿Y un almacén de drogas a un buque que transporta tropas a Melilla?

—Pues a Vicente Ferrer.

—¡Mal vino hache! Ahora sí que estoy a punto de levantar bandera blanca. No cale sino que se enteren los lectores de *El Dia Bólico* que voy a diñarla. ¿En qué se parece uno que no se lava nunca a una marca de pianos?

—Es que ¡Guarro!



—Sois los reyes de la Risoterapia! ¿En qué se parece la campaña de Marruecos a una oficina de contabilidad? En que *liquidación anual*. ¿Y sabéis la diferencia que hay—¡ay!—entre Abd-el-Krim y Mir y Miró cuando cena en el *Lyon*? En que el primero *pega* y el segundo *paga*.

—Eres un culo de olla!

—¿Y el Bar que más anuncia? El «Bar-ato». ¿Y el más musical? El Bar-toldo.

—Pues mira, ahora si que no hi caigo.

—¡Qué zacatruque eres! Que no te acuerdas de la canción: ¡Bar-toldo tiene una flauta!

—¡Qué flauta tiene Bar-toldo!

—¡Caray! Pues es verdad. ¿Y el Bar más concurrido? El Bar-rila!

—Vamos a ver ahora si sabes porqué se ha marchado *Pepe*:

—Porque tiene *ullet*.

—¡Que rinocerontada me habeis endilgado chicos!

—¿Y el periodista más devoto? ¡Cullaré! Porque todo el dia está con Jesús.. Pinilla.

—¿Porque un jugador de julepe se parece al Besós i al Llobregat?

—Porque *Rius*... y *Rius* hace el *burro*.

—Redesalcachofante!

—¿Cuál es el teatro que vale menos de España? El *Real*, porque un real son cinco perras chicas.

—¡Me estais desencorcharando! Mas por mucho que barrineis no dareis con este: ¿Qué diferencia hay entre uno

que ha dado una cita, al conde de Santa María de Pomés?

—En que el primero *es-pera* y el segundo es ¡melón!

—¿Y con tanto talento no teneis una paña?

—Precisamente por esto, porque nos sale la ciencia hasta por los ojos de pollo.

—¡Me vais convenciendo! Mas yo no me dejo empalomar



así como así. ¿En qué se parece un naviero a un soldado de cuota que se va al Rif?

—En que:

Mambrú se va a la guerra
etc., etc., etc.

Y Mambrú se reventó.

—¡Descarquiñolante!

—¿Porqué un veterano de los del 60, cuando va a ver al director del mercado de San Antonio se hace la ilusión de que está todavía en sus buenos tiempos? Porque lo primero que dice es ¡*Prim ola*!

—¡Así te pillara el sarampión y no tuvieras otra esperanza que la de que Romanones te sacara de apuros! ¡Eres más hueco que un coco silvestre!

—¿Y en qué se asemeja un toro a Gómez Carrillo? En que... ¡es bravo!

—¡Bravo, bravo!

Mes *illamps de Déu!*
Trons de sa Mare!

Justo castigo a nuestra perversidad! que diuen quan parten fi, els de la *colonia* de Caldetas.

Un dels confidents de l'Alt Comisari ens estava escoltant, i sense donar-nos temps a tocar el pirandó, fa un *guinyo* a uns *morenos* que tenia a les seves ordres, i ¡res!, en un obrir i tancar d'ulls ens trobem emmanillats. I com si fossim regidors de la «Ciudad Enérgica y Justiciera» (en la que no deixen fer *moros* a ningú), fórem conduïts a *Rostrogordo*, que ès com si diguessim la *model* o la *torra* de Melilla.

Als pocs moments entrà el popular *gura Salinero* i ens digué que'ns preparessim per a compareixer davant d'un Consell de guerra sumaríssim.

—¡Mi ma re! —crida «En *Picarol*» que no's recordava ni d'al' à on havia nascut.

—¡L'hem ben dinyada! —exclamo jo, que encara em recordava de com es parla a Hostalets de Pierola i a Sant Pere Pescador.

Mes... ¡no hi valgueren plors ni llàgrimes ni caguerines!

Quan tornarem en sí, ja ens trobavem en el *banquillo de los acusados*.

Aquesta gent, company «*Picarol*», ens han pres per dos ministerials de la *Lliga*.

—Adiós Barcelonal

—Adiós Humanidad!

Entren els senyors encarregats de jutjar-nos i el President ens diu en castellà de *Valladoliz*, la nova patria chica adoptiva del nostre Francisquet Cambó:

—¿La gracia de ustedes?

Pregúntelo a los lectores de *L'ESQUELLA* que no se hartan de decir que nos parecemos mucho a Barcelona, porque tenemos *gracia*, les damos una *bona-nova* cada semana, i tenemos un *clot* en la *bordeta* que en cuanto nos lo ve una chica ¡ya somos a *Sans*! Y si seguimos así, del barrio de *Salut* iremos pronto a parar a casa *Tunis*.

—¡Reostrafrancs!

—¡Vaya que reniegos de decir en este lugar tan sagrado!

—Se nos ha escapado ¡verdone!



—¡Callad y atended! El Tribunal que presido, enterado de la serie de burradas que acabais de decir, os condena a ser inmediatamente fusilados. Podeis hacer testamento.

—¡No tenemos ni un xavo!

—Pues entonces rezad el Credo...

*Creo en Dios Sedó, todopoderoso,
en el Banco de España, su único... sueño...*

En això se'ns acosta el tinent encarregat de comanar el piquete i ens diu:

—¡No us espanteu! Soc dels que he pujat des de sargent. Soc fill del Poble Nou i soci de l'*«Alianza»*, on hi vaig fer molta comèdia. Us recordeu de *Los Sobrinos del Capità Grand'*.

—¡Si, noit!

*En Inglaterra los amantes
se escriben sólo cada mes...*

—No, no es això; em refereixo a lo del fusellament fingit.

—Ah, vamos, ja entenem!

—Doncs no us espanteu.

—Però que no feu ara com el *Scarpia de la Tosca*.

—¡Paraula es paraula!

Als pocs segons sonà una descàrrega.

¡Pim, pam, pom, barrabom!

Silenci sepulcral.

Moments després ens diu l'ex *soci* de l'*«Alianza»*:

—¡Fumeu el camp, tots ja són fora!

I camí de Nador falta gent, tot implorant a Alah que'ns protegeixi.

Uns moros, des de la *vertiente* del Gurugú ens «paquean». Nosaltres, amparats darrera de unes *chumberes*, contestem amb més energia que no ho faria un soci de la *Unió Monàrquica*. ¡En pelem tres dotzenes! I... novament ens salvem les medalles miraculoses que'ns posarem al sortir de Barcelona!

I fins a la pròxima.

TENU

Prop de Segangan, 26 de agost de 1921.



LA PETITA ANÉCDOTA

Aquesta és una anècdota de «cine». Això sol, indica que no és de una moral casulística extremada.

A la taquilla de un «cine» s'hi aprova una fulana molt elegant que dóna la mà a un nen molt petit.

—Vol fer el favor d'una entrada? —diu, obrint el moneder.

La taquillera, reullant al menut:

—Una entrada, nomès?... Mirí que aquest nen paga.

—I aral... Aquesta criatura ha de pagar?... Si és tant petit, si nomès té tres anys.

—No sé què dir-li, senyora. Nosaltres ens fixem amb els pantalons. Porta pantalons, i ha de pagar.

—Ah, si?... De modo que si no porten pantalons, no paguen?... Doncs ja anava bé jo; dongui'm una entrada, tal com li he demanat.

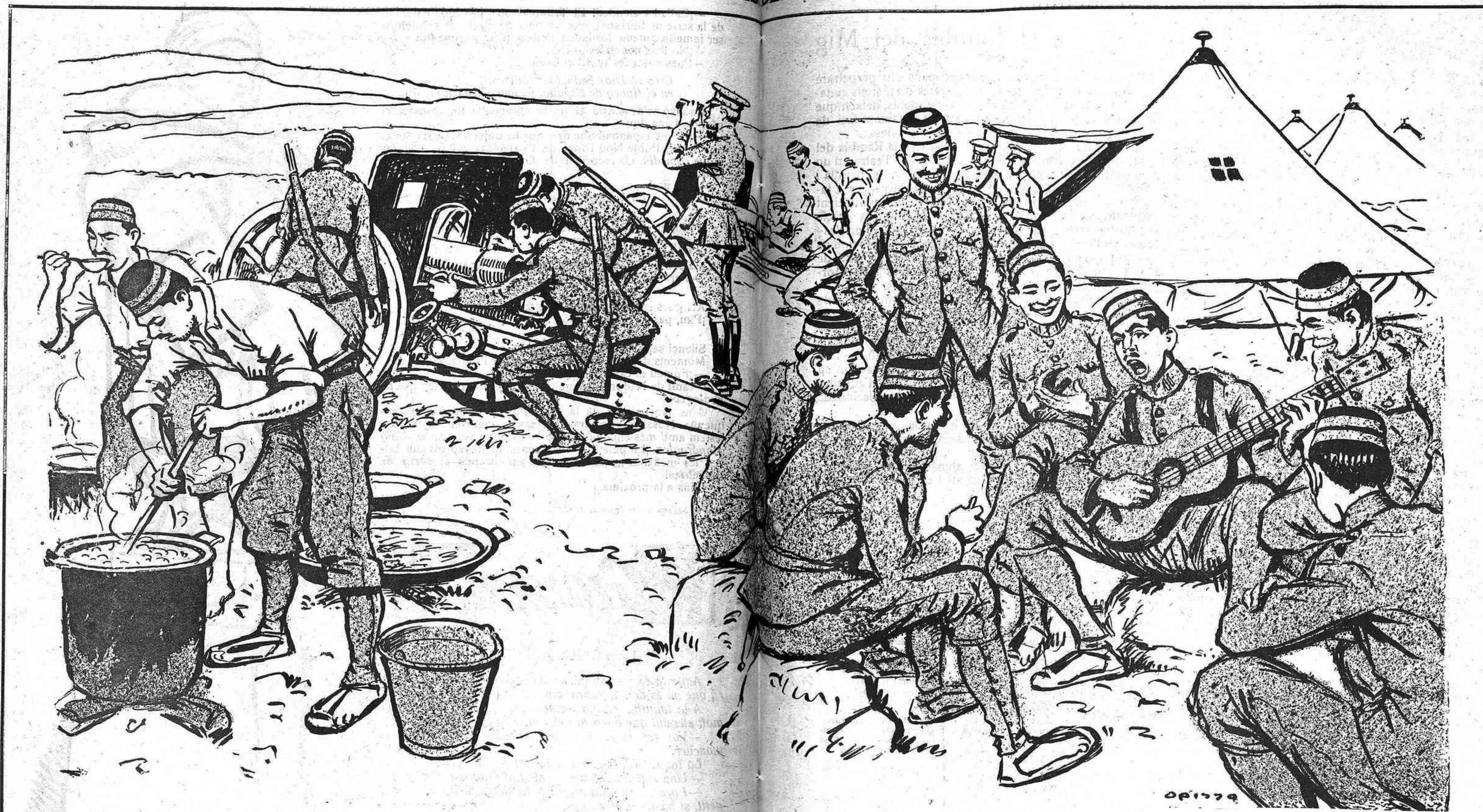
—Com s'entén?...

—Molt senzill, dóna. Que ell, la criatura, entrerà amb 'entrada, i jo... jo puc entrar sense pagar. —XARAU



FIGURA DEL DIA — ABD-EL-KRIM

El gran traidor a la pàtria



*Chor de soldats.—Vinga, Trujillo... Canta'n una altrall
 En Trujillo.—«Sordaito de mi arma
 (un cojo ayer me desía)
 por Dios no güerbas a España
 sin reconquistar las minas.»*



Saben la gresca promoguda aquests dies a París amb motiu del darrer capítol de les *Memòries*, deixades en morir per l'Edmond de Goncourt?

Resulta que En Goncourt llegà el manuscrit a la Biblioteca Nacional, amb l'encàrrec de que no sigués publicat fins passats vint anys de la seva desaparició del món dels vius.

Manca poc per a que's compleixin trenta anys de la pèrdua de l'escriptor, i aquesta és l'hora en que ningú s'ha cuidat de fer complir la voluntat del testador, que fià, precisament, el comés als membres d'una Acadèmia per ell fundada i sostinguda amb les rendes del seu patrimoni particular.

La gent, malfiada de per sí, afirma que si no s'imprimeixen les memòries, qual propietat té adquirida un editor, es deu a l'oposició dels mateixos membres de la Acadèmia de que he fet esment, car no tots surten en el llibre auriolats en forma envejable.

I es citen paràgrafs del manuscrit, i es barregen noms de personalitats活ives i mortes, i, com és natural, sorgeix l'escàndol i augmenta la curiositat, malsana si volen, però curiositat al fi, que en el cas present és tant com dir tafaneria.

Els acadèmics responen a l'embranzida de l'opinió, representada per bon nombre de diaris, al·legant que l'ajornament de la publicació de les *Memòries* és degut a tota altra cosa que a la malavolença o manca de respecte per la voluntat d'En Goncourt. Afegeixen que si no es donen pressa a imprimir el llibre, és pel respecte que professen al difunt, tant, com per a sotstreure's als processos i a les reclamacions a què'l coneixement del text donaria peu.

El govern, representat pel ministre d'Instrucció Pública, ha intervenit en el bullit. Dels deu escriptors que componen l'Acadèmia, la meitat han expressat la seva opinió, contrària, segons queda apuntat, al trasllat del manuscrit, que troben resta en el lloc que li pertany, que no és altre que l'arxiu reservat de la Biblioteca.

Quin dels dos bàndols té raó?

Poc haurà de viure qui no assisteixi al final del tràngol.

Lo interessant, al meu entendre, és remarcar la circumstància de que al cap de trenta anys de la mort d'un escriptor, puga originar-se aital enrenou per a llegir unes pàgines deixades inèdites, en cloure aquest les paralles.

Quina èminència nostra, entre les infinites que avui ens rodegen, donarà d'aquí a un quart de segle lloc a un tràngol semblable?

La majoria dels nostres prosistes, dels nostres poetes, es troben, respecte a les seves relacions amb els llegidors, en la situació coneguda vulgarment per *acabat de dir, acabat d'offerir*.

Quelcom per l'estil de lo que passà a l'autor dramàtic que's queixava de la rapidesa amb que s'escriu el jutjici de les obres.

Resultà que en assabentat-se'n, objectà un crític:

—Quin remei queda? Són tantes les comèdies de les que a l'endemà de l'estrena no se'n recorda res...

Un atemptat a la Rambla del Mig

No s'hi ha perpetrat encara, però s'hi perpetrarà a no trigar gaire, d'aquí pocs dies, si els ciutadans de Barcelona, veïns i vianants, deixen que la «cuca verinosa» del nostre inepte Ajuntament faci de les seves en la més bella de les nostres vies.

Consistirà l'atemptat en la instal·lació a la Rambla del Mig, entre el carrer de Colom i la Plaça del Teatre, d'un nou quiosc destinat a la venda de bunyols de bacallà i xatos d'aiguardent, que quatre frescals regidors, per a favorir a un ex company de causa, han creut convenient concedir, passant per damunt de tot, destruint la gràcia del nostre passeig per excel·lència, embrutant-se en l'estètica, en l'ornat públic i fins en la vida dels barcelonins que van a peu, perquè ja és sapigut que en un lloc de tant de trànsit de carruatges i peatons, el més petit entorpidiment pot ésser causa d'accidents gravíssims.

Naturalment, al parlar-se ara d'aqueix crim en perspectiva, que no altra cosa baix tots els punts de vista pot considerar-se el projecte de l'esmentat adefesi en plena Rambla del Mig, els veïns que's consideraren perjudicats —que són tots, absolutament tots els de la Rambla,—fent ús del seu perfectíssim dret, acudiren immediatament en instància al Municipi, amparats en una sèrie d'atinades raons per a que se sospengués tota actuació relacionada amb les obres del susdit quiosc.

I ara vé lo graciós. An aqueixa instància, plena de seny, d'uns ciutadans que demanen justícia, ha respondat l'Excel·lentíssim amb la següent comunicació, que valdria tant com una negativa, si no's veiés d'una hora lluny que és una preocupada fugida d'estudi i una sortida de peu de banc.

Diu com segueix el document:

AYUNTAMIENTO

DE
BARCELONA

NEGOCIADO DE INGRESOS
MUNICIPALES

1807

Este Ayuntamiento en Consistorio del 27 de julio último, acordó que sea desestimada la instancia presentada por ustedes pidiendo que se suspenda toda actuación para la instalación de un kiosco destinado a bebidas en la Rambla del Centro, entre la calle de Colón y la Plaza del Teatro, por cuanto la instalación de que se trata constituye materia contractual en cuanto fué ya otorgada la correspondiente escritura de adjudicación previos los trámites legales necesarios al efecto, sin que contra los respectivos acuerdos del Ayuntamiento y de la Junta Municipal se establezca dentro de los plazos legales reclamación alguna.

Lo que se comunica a ustedes para su conocimiento y demás efectos procedentes, previniéndoles que del referido acuerdo pueden recurrir en alzada ante el Exmo. Sr. Gobernador civil de la Provincia, dentro del plazo de treinta días a contar desde el de la notificación del mismo.

Dios guarde a ustedes muchos años.

Barcelona, 10 de agosto de 1921

P. A. de S. E.
El Secretario,
C. Planas

El Alcalde,
A. Martínez Domingo

Sr. D. Gustavo Maffoli y otros varios vecinos de la Rambla del Centro.

La cosa aquí és clara, cavallers: L'Ajuntament diu que no pot tornar endarrera vells acords, sobre els quals no hi hagué reclamació per part de ningú.

LES DANCES DE MODA



One strep



Two strep



I... tres estreps

PERTENECE A LA BIBLIOTECA
DEL ATENEO
DE BARCELONES

Ara bé, ¿cómo se comprende que un descabellat projecte com aqueix, l'anulació del qual interessava vivament a molts industrials de la Rambla i a tots els vianants de Barcelona indistintamente, no fos enèrgicament protestat en el seu dia? ¿No li sembla, senyor Montaner, que si ara, indirectament exposat, el famós projecte ha aixecat tanta polsaguera de indignació, aleshores, d'haver-se fet les coses a la llum del sol, veïns i vianants perjudicats haurien alçat la mateixa ferma protesta?... I, pel contrari, si el projecte ha sigut portat per viaranys foscos i tortuosos fins arribar a la seva diuem-ne quasi clandestina aprovació, és just, és serio, és «radical», jugar així amb els interessos de centenars d'honorats veïns per a favorir a un corregidor, o a un senyor N. o X. qualsevol?

L'Excel·lentíssim diu, en la susdita comunicació, que els protestataris veïns de la Rambla poden recórrer encara al Govern Civil. I és clar, que hi recorreran!.. A tot, recorreran, abans que's perpetri l'attemptat!.. Fins a la irada protesta!.. Fins a la directa acció del purificador petroli!

NOVEDADES

Ahir, dijous, degué tenir lloc la inauguració de la nova temporada.

Com ja anunciarem en passades cròniques, la funció inaugural se'n presenta com un aconteixement, que no altra cosa sembla que fou l'estrena d'*El príncipe Carnaval*, obra lírica d'espectacle, mig revista, mig opereta, que porta empenta de fòra, puix ha sigut ja ovacionada en distintes localitats d'Espanya.

En el número pròxim, mirarem de donar-hi la nostra cullerada.

GOYA

Magnífica de debò ens ha resultat la pel·lícula del *Match Dempsey-Carpentier*, que's dóna aquests dies al «Goya». Es esplèndida de veritat i dóna idea de la grandiositat d'aquella festa deportiva.

Tots els aficionats a la boxa es veuen obligats a anar a applaudir aqueixa notabilíssima cinta.

Val la pena.

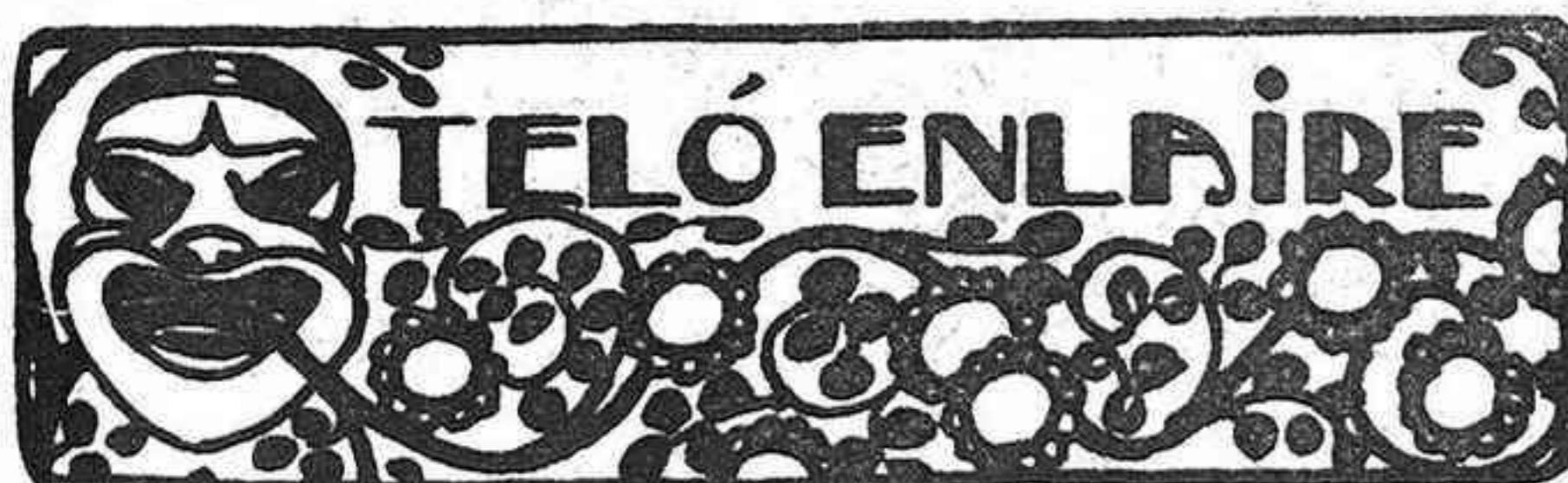
COMICO

S'ha passat la setmana amb les aplaudides obres estrenades amb èxit darrerament.

No te cases que peligras, és una sarqueleta aixerida que distreu als morenos poc exigents. Ademés, van explotant la aplaudida revista *Mundo Gráfico*, que ja vàrem quedar en que s'escolta de gust i constituirà un regular èxit.

Per a ahir estava anunciada l'estrena d'un entremès: *El 5005*, i per a aquesta nit s'anuncia el benefici del jacarandoso Ignasi León.

I prou d'aquest color, perquè aquesta setmana acaben la tasca artística els còmics de la barraca.



TIVOLI

Amb la presentació de *Carmo*, atracció que necessita escenari, indispensable, restà suprimida la pista, i tots els números que en aquesta treballaven tocaren *pirando*.

Veritablement, amb el portentós *Carmo* n'hi ha prou per a omplir un programa, o quan menys per a considerar-lo el plat fort del programa. Baix el punt de vista màgic i nigromàtic, aqueix fulano és una meravella; executa les seves extraordinàries transformacions amb una netedat i una justesa que sorprèn i admira. En l'art de la vistosa ensarronada és un mestre; jocs amb trampa, farses d'escamoteig, tot ho presenta el colossal *Carmo* de manera digna i artística.

Vagin a veure aqueix dimoni, que no se'n penediran.

En Palaudaries ha sigut sempre un mal pagador.

L'altre dia, per tercera vegada, se li presentà a cobrar el sabater.

—Quan pensa abonar-me aquell calçat? Miri que jo no puc venir cada dia.

—Quin dia li vé bé de venir, a vostè?

—El dissabte.

—Perfectament. Doncs vagi passant cada dissabte.



FOOT-BALL

Tot just ha començat a fer veure que faria fresca, i ja els nostres clubs estan treballant seriosament per a conquerir un bell resultat.

El F. C. Barcelona sembla que està disposat a ésser «bon minyó», i fins té esperances de que se li perdoni l'arrest que li imposà la Federació Nacional—algun mot li donarem,—i per les notícies que'n tenim faran grans festasses.

El C. D. Europa—club que'ns té robat el cor—tampoc s'adorm sobre llorers i, volguent imposar-se com li pertany, també fa els seus treballs per a assolir la victòria dels venidrs partits.

Nosaltres tenim grans esperances amb aquest club que, mercès a una forta orientació deguda a l'ajuda que els presta el seu president, podran cercar la somniada victòria tan volguda i sospirada pels clubs veïns.

I, segons les nostres notícies, ens «serviran» uns plats tan forts que dubtem siguin igualats.

Els demés clubs també es belluguen, no's creguin, que n'hi ha més d'un que sembla el moviment contínuu.

Però quan siguem al campionat, arribaran les «clatellades»...

Un partit benèfic.—Diumenge es jugarà en el camp del F. C. Barcelona un partit entre aquest i una selecció catalana, que estarà composta pels millors jugadors d'aquí.

Com que l'ha organitzat la nostra Federació, i és a benefici dels ferits del Marroc, és d'esperar un ple a vespar. Nosaltres no hi mancarem i fins en farem una extensa informació.

Con que ya lo saben: diumenge al camp del F. C. Barcelona, que hi haurà canela fina.

PENYA RHIN

Novament hem de parlar d'aqueixa famosa Penya que tant fa pel bon nom de la nostra aimada Catalunya.

Els treballs avancen d'un modo meravellós i com que ells són uns excel·lents organitzadors, tenen preses totes les mides per a poguer aconseguir un èxit aclaparant d'aquells que sorprenden a la misma empresa.

Anim, companys de Penya: Motos, i amunt!

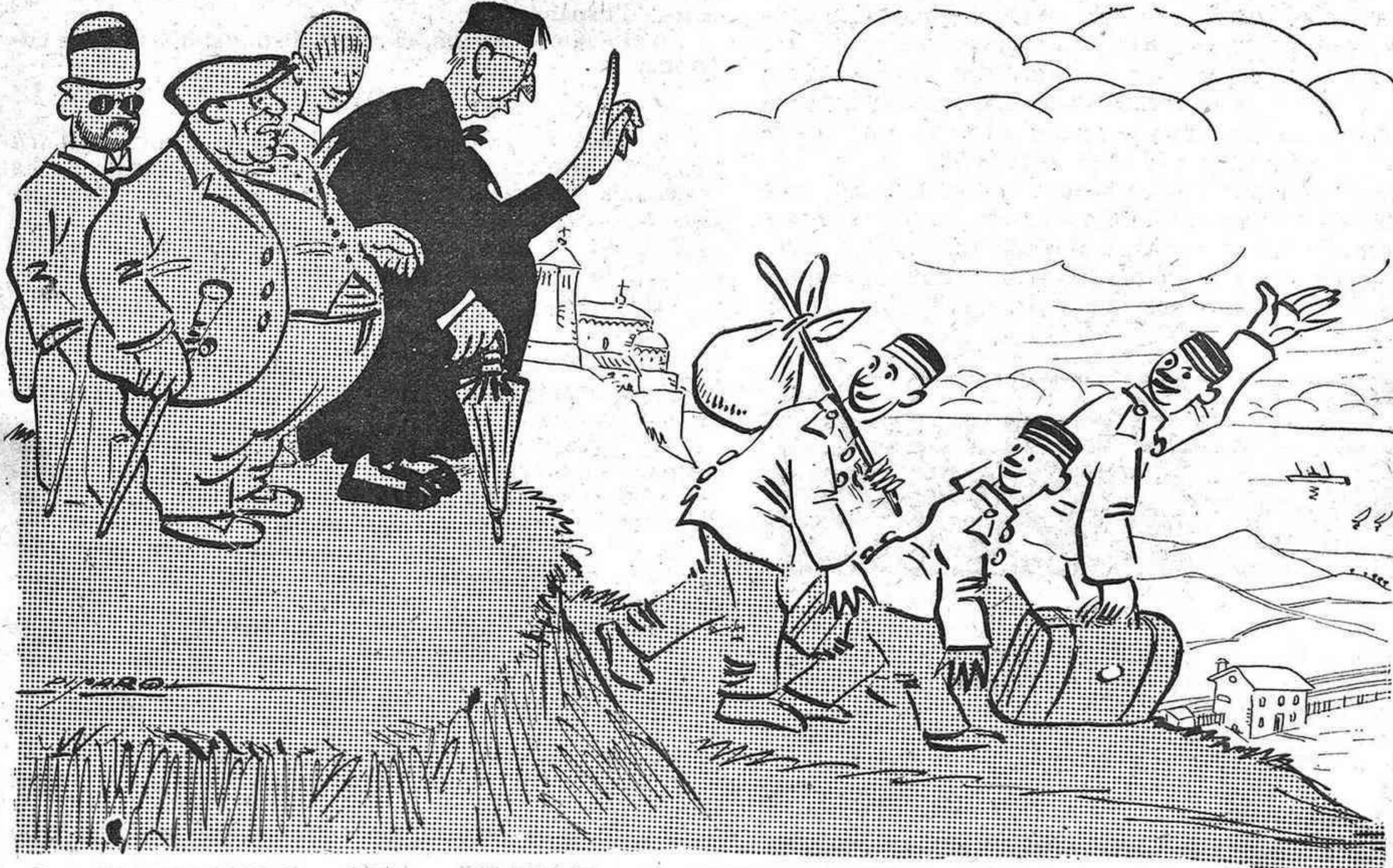
VARIES

Vàrem ésser invitats a veure el nou «Casal del Mar», i en quedàrem encantats.

També el C. D. Masnou tingué la finesa d'invitar-nos per a sentir els seus treballs pro-sportius, i en quedàrem encantats i agrairats.

A tots moltes mercès.

NOLUS



EL COMIAT DEL SENYOR ECONOM

—Aneu, bons miayons; i no us en feu massa, dels moros, que són una gent molt poc cristiana.



XERRAMEQUES ARTISTIQUES

ESTIUEIG

Fugint de la calò horrible que durant el passat mes va convertir Barcelona quasi, quasi en un desert de Sahara, els bons artistes de paleta i de cisell emprengueren la volada per poguer-se posar en fresc, treure's la mandra de sobre i treballar de valent. En Casas anà a Noruega tot seguint a En Francisquet Cambó, i en fer-lo ministre, no l'ha volgut seguir més. En Vázquez, a La Garriga, on fa dònes de valent, vull dir damunt de la tela; (no hi hagués un mal entès). A ses finques pirinenques han fet cap els dos Borrell; En Rauric, a Vallvidrera, En Rusiñol, a Aranjuez (encara que l'altre dia el vaig veure pel Passeig de Gràcia, rumiant la mostra; o bé sigui un nou sainet). Als boscos de Sant Hilari s'hi troba En Ricard Urgell; En Balasch és a Mallorca prop del mar, naturalment; En Forns, a la Costa brava on s'hi han reunit també En Matilla, que hi va sempre, i el mal genit d'En Meifren. Els artistes Masriera passen el seu estiueig a Llevaneras, i En Baixas pels llocs alts dels Pirineus. A Olot, ui, què se n'hi troben! Sols l'Iu Pascual i En Galwey cada anyada hi arroceguen una dotzena de bens, d'aquells que els hi van darrera de por d'anar tots solets. Va seguint a Vallromanes on fa vida de pagès, En Puig PerUCHO; En Baixeras estiuja al Cap de Creus, i per les valls de Navarra deambula En Juli Moisés. En Mestres, fent-se la llesca com un negre, al seu taller, fa una escapadeta a fora quan no pot aguantar més. D'allí on són els modernistes no me'n preocupo gens; el que em preocupa, és que tornin a exposar d'aquí poc temps,

perquè la vista m'escursen i els nirvis em fan malbé.
—Renoil quina xerrameca més fluixa que ha fet aquest,— dirà algú dels que'm llegeixen; i jo respondré; fillet, en veritat que ha sortit fluixa, prò en canvi, saps?, és en vers.

C. ARBÓ



ESQUELLOTS

Aviat farà un any que tenim d'Excel·lentíssim Governador civil a Don Severià Martínez Anido.

I aviat farà un any que tots els males-animetes que tracten amb subsistències s'estan burlant ignominiosament de la primera autoritat governativa.

El peix, la carn, les verdures, les patates, tots els comestibles es venen a tot arreu al preu que als explotadors del poble els hi dóna la gana.

Cada dia llegim les taxes oficials, i cada dia les taxes són escarnides; cada dia llegim que són multats venedors i sofisticadors, i cada dia es reincideix en el fet d'explotar al pròxim en perjudici de la butxaca pública, quan no de la salut.

El que diuen ells: —Es clar, com que hi guanyem, pagant les multes!...

Si l'Excel·lentíssim Governador civil, senyor Martínez Anido, després d'un any de brega contra el *vil fenici*, no sap, o no pot resoldre una qüestió capital, que és qüestió de mort o vida per als barcelonins, no creu arribada l'hora de confessar públicament el seu fracàs?

Esperarà que els patrons rebaixin el sòu que apujaren un 20 per cent, mentre les patates encara es venen a un 200 per cent d'augment sobre el preu d'avant guerra?

Espigolem del més deliciós dels nostres cronistes de salons:

«La patria demanda sacrificios, y por doquier, tanto en la ciudad condal como en los demás puntos de la región catalana, se organizan fiestas...»

Visca, salau!

Olé por los héroes aristocráticos.

Oh... i amb la poca vergonya, que se sacrificuen!...

Al saber-se que En Cambó venia diumenge a Barcelona, un bromista va fer córrer que arribava vestit de ministre.

En Palaudàries i el senyor Esteve van anar, tots cfois, a esperar-lo, per veure si, amb el trajo oficial, el líder regionalista se semblaria gaire an aquell *Tòfol* mudat que publicà *El Día Gráfico*.

Desilusionat, en veure'l, va dir el senyor Esteve:

—Ai, ai, si sembla un home com els altres.

I En Palaudàries replicà:

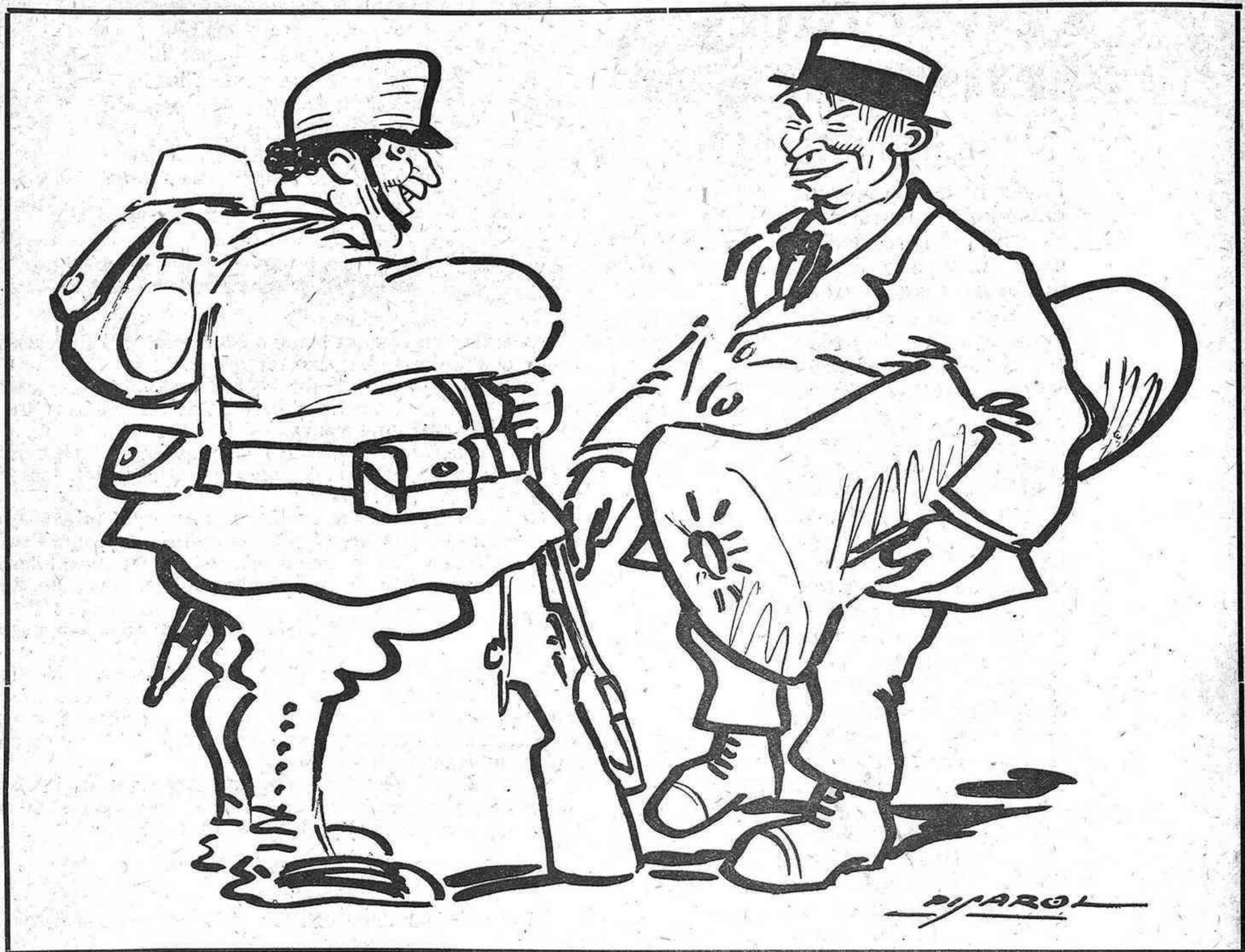
—Bé, deu ésser el trajo interior, que és de ministre!

Llegim en les notes de «Sociedad» d'un rotatiu:

«Encuéntrase en San Sebastián, donde presta sus servicios a la patria, don...»

Aqueixa *patria* deu ésser una senyora que's banya cada matí a la *Concha*.

I ell deu fer de banyer; la deu ensenyar de nedar.



VELLS AMICS

De l'entranyable amic i eminent escenògraf Olaguer Junyent havem rebut una amable postal amb salutacions per a L'ESQUELLA.

El simpàtic artista es trobava, en escriure la postal, a les muntanyes de Woss, al cor de Noruega.

Al cor de Noruega?

Tot el mal que li desitgem és que trobi allí una altra «cartera», com el seu paisà Francisquet Cambó.

Notes de casa:

De l'«Associació Catalana d'Estudiants» (Secció de Esports) havem rebut invitacions-reglaments per als Campionats Escolars de Catalunya de Natació, que's celebren diumenge al Club de Natació Barcelona.

—De la Comissió de Cultura del nostre Ajuntament una invitació per a la *Festa de Mar* dedicada als infants de la Barceloneta: concert, concurs de natació, representació teatral, focs i bombes, i berenar als nois i noies, festa que tingué lloc amb gran lluïment dimecres passat a l'Escola de Mar.

—De la «Penya Rhin» unes mòstres dels segells commemoratius de la carrera del mateix nom.

—Del «Grop Joventut», de Sant Pere de Premià, una atenta invitació per a assistir al aplec sardanístic que tingué lloc en aquella població el diumenge passat.

A tots, mercès.

—I doncs, que ja no ets tenor d'òpera?
—Sí, home; que no ho veus?... Ara me'n vaig a ensayar *L'Africana*.



Azorado (Reus): Els seus versets entren en cartera, però sense poguer-li assegurar res respecte al llur destí.—C. Ll. A.: No hi ha cap de les notes en prosa que tingui prou interès per a ésser publicada.—Un cronista improvitzat: La paròdia estaria bé si no fos tan defectuosa.—M. Doménech de Pi: Massa deixatat i una mica perillós, en els temps que correm.—F. Amat (Buenos-Aires): Realment vol despreocupació; però, lo més pràctic és no amoinar-s'hi. Amb tot, se estima el bon intent.—F. Ll. G.: El xisto està infinitament més bé que el dibuix.—Cabré i Oliva: Mercès. Passa a *La Campana* —V. Tarrida: Un dia o altre se els donarà sortida.—Cicló: De forma, no està mal, però el fons, l'assumpte, el gra del conte resulta quelcom escarrancit.

Aquest número ha passat per la censura

Antoni López, llibreter, Llibreria Espanyola, Rambla del Mig, 20, Barcelona. Correu: apar. n. 2

TELEFONO 1415

EL CONSEJERO DE LOS ENAMORADOS

LIBRO INDISPENSABLE PARA LOS QUE
TENGAN O DESEEN TENER RELACIONES
AMOROSAS

Contiene además el lenguaje de las flores y del abanico

JUANITA LA PERFECTA COCINERA

ESCOGIDA COLECCIÓN DE RECETAS CULINARIAS
Y UNA INFINIDAD DE FÓRMULAS DE REPOSTERÍA

Pesetas 2'40

UN ADULTERIO EN JUICIO ORAL

Texto de ALBERTO LLANAS.—Dibujos de APELES MESTRES

Pesetas 0'50

REVISTA DE COMISARIO PRESBITERIAS UNA PROCESION

Album de caricaturas . . . Pesetas 1'80

Album de caricaturas . . . Pesetas 1'80

Album de caricaturas . . . Pesetas 1'80

COLECCIÓN DIAMANTE

Precio de cada tomo: Ptas. 0'60

TOMOS PUBLICADOS

1. R. de Campoamer. Doloras, 1.^a serie.
2. — Doloras, 2.^a serie.
3. — Humoradas y cantares.
4. — Pequeños poemas, 1.^a serie
5. — Pequeños poemas, 2.^a serie
6. — Pequeños poemas, 3.^a serie
7. — Colón, poema.
8. — Drama Universal, poema, primer tomo.
9. — Drama Universal, poema, segundotomo.
10. — El Licenciado Torralba.
11. — Poesías y Fábulas, 1.^a serie
12. — Poesías y Fábulas, 2.^a serie
13. E. Pérez Esquivel. Fortuna.
14. A. Lasso de la Vega. Rayos de luz
15. F. Urrecho. Siguiendo al muerto
16. A. Pérez Nieva. Los humildes.
17. S. Rueda. El gusano de luz.
18. S. Delgado. Lluvia menuda.
19. O. Frontaura. Gente de Madrid.
20. Miguel Melgosa. Un viaje á los infiernos.
21. A. Sánchez Pérez. Botones de muestra.
22. J. M. Matheu. ¡Rataplán!
23. T. Guerrero. gritos del alma.
24. Tomás Luceño. Romances y otros excesos.
25. L. Ruiz Contreras. Palabras y plumas.
26. R. Sepúlveda. Sol y Sombra.
27. J. López Silva. Migajas.
28. F. Pi y Margall. Trabajos sueltos
29. E. P. Bazán. Arco iris, cuentos.
30. E. Rodríguez Solís. La mujer, el hombre y el amor.
31. M. Matoses (Corzuelo). ¡Aleluyas finas!

32. E. Pardo Bazán. Por la España pintoresca (viajes).
33. A. Flores. Doce españoles de brocha gorda.
34. J. Estremera. Fábulas.
35. E. Pardo Bazán. Novelas cortas.
36. E. Fernández Vaamonde. Cuentos amorosos.
37. E. Pardo Bazán. Hombres y mujeres de antaño.
38. J. de Burgos. Cuentos, cantares y chascarrillos.
39. E. Pardo Bazán. Vida contemporánea.
40. J. Jacinto Laballa. Novelas intimas.
41. Fr. Sarasate de Mena. cuentos vascongados.
42. F. Pi y Margall. Diálogos y artículos.
43. Charles de Bernard. La casa de los amantes.
44. Eugenio Sue. La Condesa de Lagarde.
45. R. Altamira. Novelitas y cuentos.
46. J. López Valdemoro (El Conde de las Navas). La niña Araceli.
47. R. Soriano. Por esos mundos...
48. L. Taboada. Perfiles cómicos.
49. B. Pérez Galdós. La casa de Shakespeare.
50. J. Ortega Muñilla. Fifina.
51. F. Salazar. Algo de todo.
52. Mariano de Gavía. Cuentos en guerrilla.
53. Felipe Pérez y González. Peccata minuta.
54. Francisco Alcántara. Córdoba.
55. Joaquín Dicenta. Cosas mías.
56. López Silva. De rompe y rasga.
57. Antonio Zozaya. Instantáneas.
58. J. Zahonero. Cuentecillos al aire
59. L. Taboada. Colección de tipos.
60. E. P. Bazán. Por la España pintoresca (viajes).
61. Angel R. Chaves. Cuentos de varias épocas.
62. Alfonso Carr. Buscar tres pies al gato.
63. Francisco Pi y Arsuaga. El Cid Campeador.
64. Vital Aza. Pamplinas.
65. A. Peña y Goñi. Rio revuelto.
66. E. Gómez Garrillo. Tristes idilios
67. Nicolás Estévez. Calandracas.
68. V. Blasco Ibáñez. A la sombra de la higuera.
69. A. Dumas, hijo. La Dama de las Camelias.
70. J. M. Bartrina. Versos y prosa.
71. F. Barroso. En la brecha.
72. Luis Taboada. Notas alegres.
73. Xavier de Montepin. La señorita Tormenta.
74. A. Zozaya. De carne y hueso.
75. X. de Montepin. Muerto de amor
76. Conde León Tolstol. Venid á mí...
77. A. Calderón. A punta de pluma.
78. Enrique Murger. Elena.
79. Luis Taboada. Siga la broma.
80. L. G. de Giner. La Samaritana.
81. E. Antonio Flores. ¡Huérfanal!
82. E. Antonio Flores. Hamlet y Don Quijote.
83. A. Pestana (Gale). Cuentos.
84. Angel Queralt. Al sol.
85. T. Dostoevsky. Alma infantil.
86. E. de Amio. Aire y Luz.
87. L. García de Giner. Valentina.
88. E. de Amio. Manchas de color.
89. Voltaire. Zadig y Micromegas.
90. M. Ugarte. Mujeres de Paris.
91. Obras menores de Cervantes.
92. Obras menores de Cervantes.
93. J. Pérez Zúñiga. Chapucierías.
94. E. Marquina. Juglarías.
95. Gabriel Miró. Los amigos, los amantes y la muerte.
96. S. Rusiñol. Hojas de la vida.
97. E. Zamacois, Rick.
98. Góethe. Las amarguras del joven Werther.
99. J. Sanavente. Teatro rápido.
100. Novelas pícaras. Lazarillo de Tormes y Rinconete y Cortadillo.
101. J. León Pagano. La balada de los sueños.
102. A. Guerra. Polvo del camino.
103. Camilo Castelló Brancos. María Moisés.
104. Gracia Deledda. Cuentos de la Cerdeña.
105. Antología taurina.
106. Manuel Carretero. La espuma de Venus.
107. Federico Rahola. Los ingleses vistos por un latino.
108. Eça de Queiroz. La nodriza.
109. A. de Chamiso. Pedro Schlemihl ó el hombre que ha perdido su sombra.
110. M. Sarmiento. Así.
111. Felipe Trigo. A todo honor.
112. Manuel Ugarte. Los estudiantes de París.
113. Fray Luis de León. La perfecta casada.
114. Jorge Manrique. Poesías.
115. El Abate Prévost. Manón Lescaut.
116. J. Givanel Mas. Prosa epistolar
117. J. Givanel Mas. Devocionario poético.
118. Miguel A. Roldán. De las mazadas al Otero.
119. E. Marquina. Juglarías.
120. Gabriel Miró. Los amigos, los amantes y la muerte.
121. S. Rusiñol. Hojas de la vida.
122. F. de Lamartine. Rafael.
123. A. Karr. El perro de Sir John
124. E. Zamacois, Rick.

EN PRENSA

EL AÑO en la Mano - 1922

NOTA.—Tothom qui vulgi adquirir qualsevol de dites obres, remetent l'import en lluirances del Gir Postal o bé en segells de franqueig al llibreter Antoni López, Rambla del Mig, 20, Barcelona, la rebrà a volta de correu, franca de ports. No responem d'extravios si no's remet, ademés 30 céntims per a certificat. Als corresponentals se'ls otorguen rebaixas.

LLIGA REGIONALISTA

PERTENECE AL ATENEO
ATENEO DEL BARCELONES

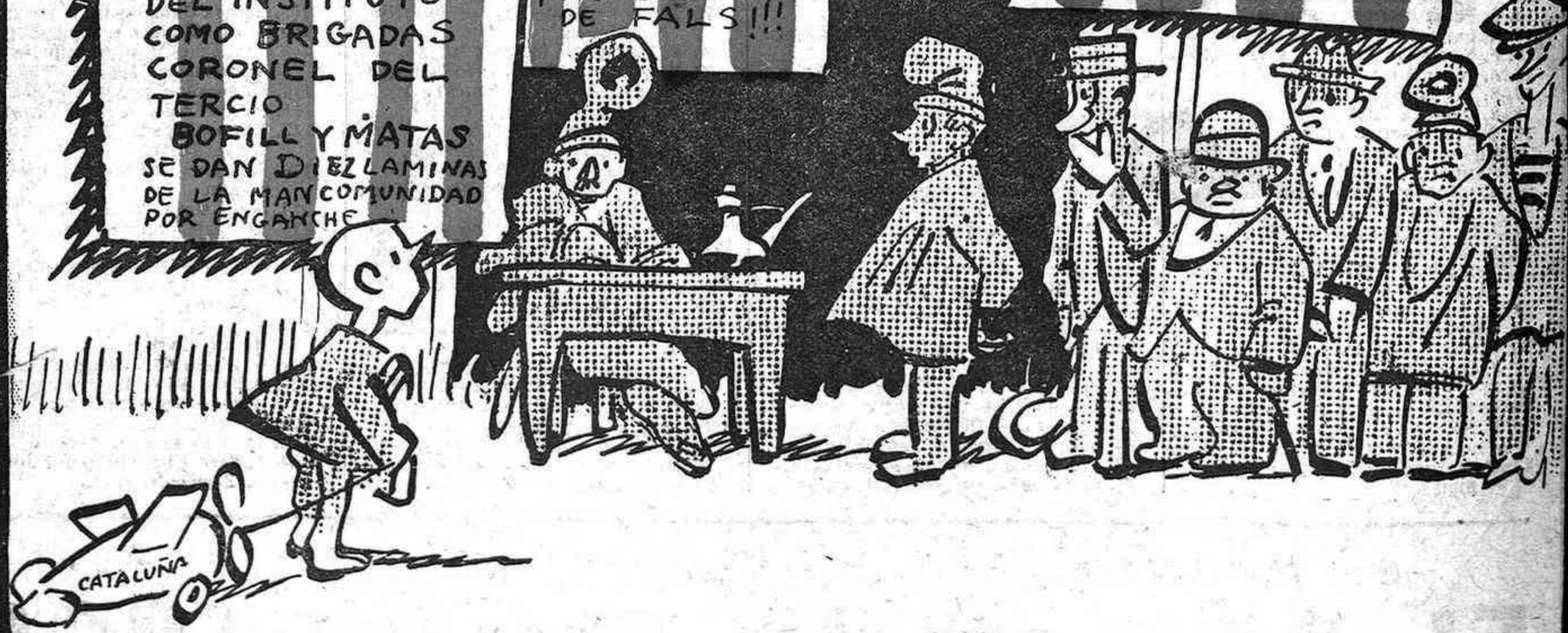
BANDERIN DE ENGANCHE

PARA ALISTARSE EN EL TERCIO NO PRECISA HABER VOTADO A LA LLIGA

LOS INTERVENTORES CONSECUENTES SERAN ADMITIDOS COMO CABOS LOS POETAS COMO SARGENTOS Y LOS SABIOS DEL INSTITUTO COMO BRIGADAS CORONEL DEL TERCIO BOFILL Y MATAS SE DAN DIEZ LAMINAS DE LA MAN COMUNIDAD POR ENGANCHE

EL VESTUARIO ES ELEGANTE CON BARRETINA Y ESPARDENYAS LA COMIDA SANA Y ABUNDANTE EL CUERPO ENNOBLECE ¡BON COP DE FALS!!!

¡ACUDID !!!! INSCRIBI OS !!! MEJOR COMIDA QUE EN EL BANQUETE DE LOS CINCO MIL Y ESO QUE LO HIZO BIEN REGAS PLAZAS DE LA MANCOMUNIDAD GARANTIZADAS A LOS HEROES ¡ BON COP DE FALS, A LOS MOROS!



CONSECUENCIES DE L'INTERVENCIONISME LLIGAIRO...

... o el patriotisme es demostra caminant.